




หลักปฏิบัติสำหรับ
ซัพพลายเออร์ของ Caterpillar



ข้อความจาก PAM HEMINGER รองประธานฝ่ายจัดซื้อเชิงกลยุทธ์

ที่ Caterpillar หลักปฏิบัติภายในของเราเป็นรากฐานของงานที่เราทำ เป็นการกำหนดคุณค่าของเราผ่านการทำงาน สิ่งที่เรายืนหยัดและวิธีปฏิบัติตัวของเรากับลูกค้า ชัพพลายเออร์ และต่อกันและกัน ในขณะที่เราดำเนินธุรกิจภายใต้กรอบของกฎหมายและระเบียบที่บังคับใช้ เรายังตระหนักดีว่าเราต้องตั้งความคาดหวังที่ชัดเจน ให้มากกว่าที่กฎหมายกำหนดสำหรับตัวเราเองและคู่ค้าทางธุรกิจของเรา

ในฐานะชัพพลายเออร์ของ Caterpillar คุณเป็นส่วนเสริมของห่วงโซ่คุณค่าที่ขยายออกไป และความมุ่งมั่นของเราในด้านคุณภาพ เราขอให้คุณแสดงให้เห็นถึงคุณค่าที่แข็งแกร่งและปฏิบัติตามหลักการที่ระบุไว้ในเอกสารนี้ พุดง่าย ๆ ก็คือ เราคาดหวังว่าพันธมิตรของเราจะปฏิบัติตามกฎหมายและแนวทางการดำเนินธุรกิจที่ดีที่ Caterpillar ยอมรับ และดำเนินกิจกรรมในลักษณะที่เคารพสิทธิมนุษยชน

ขอขอบคุณสำหรับสำหรับความมุ่งมั่นต่อ Caterpillar และการสละเวลาอ่านและทำความเข้าใจหลักปฏิบัติสำหรับชัพพลายเออร์

Pam Heminger

**Pam Heminger รองประธาน
ฝ่ายจัดซื้อเชิงกลยุทธ์ของ Caterpillar**



ผลประโยชน์ทับซ้อน

ซัพพลายเออร์ต้องไม่เข้าไปมีส่วนร่วมในกิจกรรมที่สร้างหรือดูเหมือนว่าจะสร้างความขัดแย้งระหว่างผลประโยชน์ของซัพพลายเออร์กับผลประโยชน์ของ Caterpillar โดย Caterpillar คาดหวังให้เปิดเผยทันทีถึงผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้นที่เกิดขึ้นจริง และที่รับรู้ได้ ซัพพลายเออร์ต้องใช้วิจารณญาณที่ดีในการแสดงไมตรีทางธุรกิจเพื่อให้แน่ใจว่าการแลกเปลี่ยนของขวัญ ความช่วยเหลือ หรือสินทนาการนั้นเป็นไปตามสัดส่วนหรือสมเหตุสมผลกับการดำเนินธุรกิจระหว่างคู่สัญญา Caterpillar ห้ามมิให้รับหรือเสนอของขวัญ ความช่วยเหลือ หรือสินทนาการที่เป็นพันธะผูกมัดหรือดูเหมือนเป็นพันธะผูกมัดพนักงาน คู่ค้าทางธุรกิจ หรือลูกค้าของเราให้กระทำการใดๆ ที่ขัดต่อกฎหมาย ผลประโยชน์ทางธุรกิจของ Caterpillar หรือแนวทางการดำเนินธุรกิจที่เป็นที่ยอมรับโดยทั่วไป เมื่อดำเนินกิจกรรมกับ Caterpillar เพื่อให้เป็นไปตามความคาดหวังของหลักปฏิบัตินี้ เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ปฏิบัติตามกฎหมายและยึดมั่นนโยบายผลประโยชน์ทับซ้อนและของขวัญของตนเสมอ

การแข่งขันโดยชอบธรรม

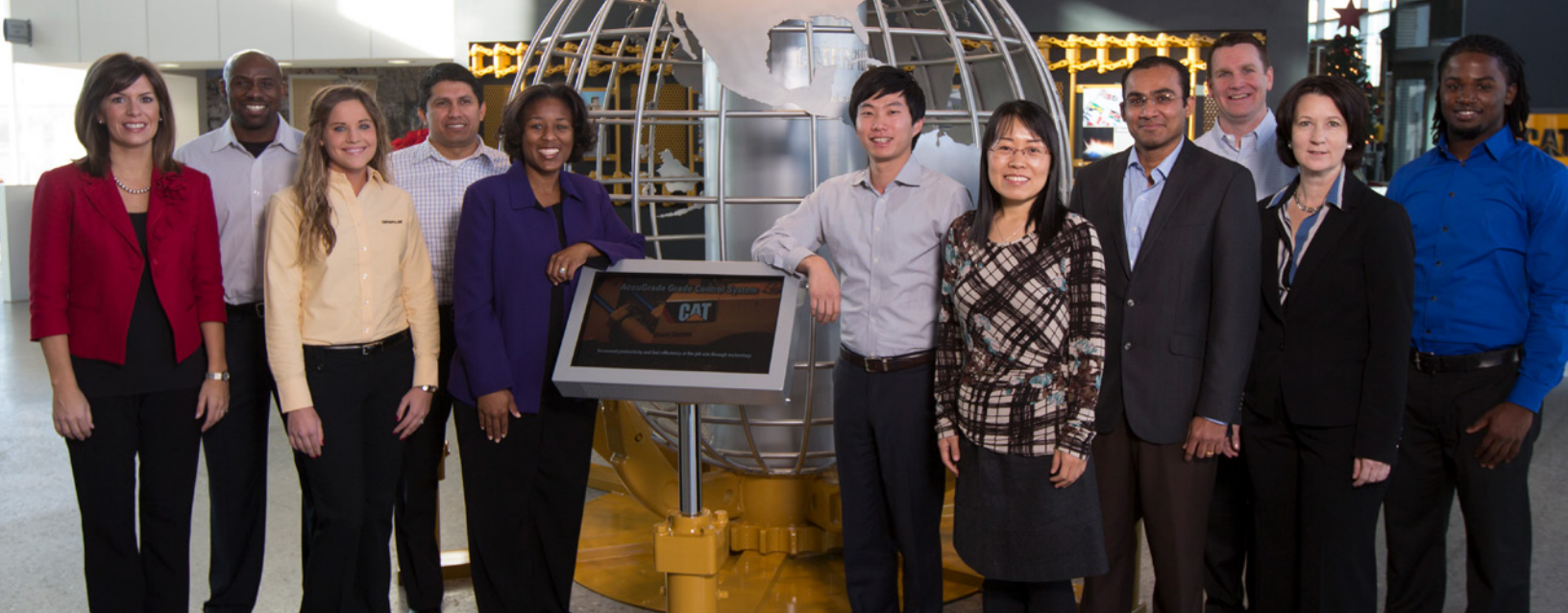
เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการผูกขาดและกฎหมายการแข่งขันในที่ที่พวกเขาทำธุรกิจ ในความสัมพันธ์กับซัพพลายเออร์ Caterpillar หลีกเลี่ยงข้อตกลงที่จำกัดความสามารถของเราในการแข่งขันกับผู้อื่น

กฎหมายการค้าระหว่างประเทศ

เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ปฏิบัติตามกฎหมายการค้าระหว่างประเทศที่บังคับใช้ รวมถึงกฎระเบียบควบคุมการนำเข้าและส่งออก และปฏิบัติตามมาตรการคว่ำบาตรและกฎหมายต่อต้านการคว่ำบาตร ซัพพลายเออร์ของเรามีหน้าที่ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตนปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับทางการค้าเหล่านี้ในทุกประเทศที่พวกเขาทำธุรกิจ

การชำระเงินที่ไม่เหมาะสม

ซัพพลายเออร์จะต้องไม่พยายามชักจูงผู้อื่นทั้งในทางตรงหรือทางอ้อมโดยการติดสินบนหรือให้เงินใต้โต๊ะ หรือโดยมาตรการอื่นใดที่ขัดต่อหลักจริยธรรม หรือทำให้ชื่อเสียงของ Caterpillar เสื่อมเสียทั้งในด้านความซื่อสัตย์และการยึดถือหลักคุณธรรม แม้กระทั่งลักษณะที่ดูเหมือนการกระทำดังกล่าวก็จะต้องหลีกเลี่ยงด้วย



ความหลากหลายและการอยู่ร่วมกัน

เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์รับนโยบายด้านความหลากหลายและการอยู่ร่วมกันไปใช้ ซัพพลายเออร์จะต้องให้คุณค่ากับความหลากหลายของพรสวรรค์ ทักษะ ความสามารถ วัฒนธรรม และประสบการณ์ต่างๆ ที่เป็นเอกลักษณ์ซึ่งช่วยให้ผู้คนสามารถบรรลุผลลัพธ์ทางธุรกิจที่ดียิ่งขึ้น

ความเป็นธรรมและไม่เลือกปฏิบัติ

เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์เลือกและมอบหมายให้พนักงานและซัพพลายเออร์รายย่อยปฏิบัติงานตามคุณสมบัติที่เหมาะสมของตน โดยพิจารณาเรื่องที่พักตามความเหมาะสมและจำเป็น โดยไม่คำนึงถึงเชื้อชาติ ศาสนา ชชาติกำเนิด สีผิว เพศ อัตลักษณ์ทางเพศ รสนิยมทางเพศ อายุ และ/หรือความทุพพลภาพทางกายภาพหรือจิตใจ เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ของเราให้การสนับสนุนและเคารพกฎหมายที่ห้ามมิให้มีการเลือกปฏิบัติในทุกๆ ที่ที่พวกเขาทำธุรกิจ

ข้อมูลที่เป็นความลับ

เรถือว่าข้อมูลที่ Caterpillar เป็นเจ้าของนั้นเป็นทรัพย์สิน ข้อมูลบางอย่างเราสื่อสารต่อสาธารณะ รวมถึงการโฆษณา เอกสารผลิตภัณฑ์ ข่าวประชาสัมพันธ์ และรายงานทางการเงิน สำหรับสาธารณะ สิ่งอื่นๆ เช่น ความลับทางการค้า ข้อมูลทางการเงินที่เป็นความลับ แผนการพัฒนาผลิตภัณฑ์หรือบริการใหม่ และข้อมูลส่วนบุคคลและของบริษัทที่สำคัญอื่นๆ เราปกป้องด้วยการป้องกันที่เหมาะสมและสมเหตุสมผล และใช้ข้อตกลงที่มีผลบังคับทางกฎหมายเมื่อทำได้ ในขอบเขตที่ซัพพลายเออร์ของเราจะมีการเข้าถึงข้อมูลดังกล่าว เราคาดหวังให้พวกเขาทำเช่นเดียวกัน

การปกป้องทรัพย์สิน

ซัพพลายเออร์ต้องถนอมรักษา ปกป้อง และใช้ทรัพย์สินของ Caterpillar ทั้งหมดที่พวกเขาเข้าถึงได้อย่างมีความรับผิดชอบ ซึ่งรวมทั้งสินทรัพย์ที่ทั้งจับต้องได้และจับต้องไม่ได้เช่น แรตเวิร์ก เทคโนโลยี ข้อมูลธุรกิจ และต้นทุนทางปัญญาของเรา ซัพพลายเออร์ต้องไม่เปิดเผยความลับทางการค้าหรือข้อมูลที่ละเอียดอ่อนอื่นๆ ที่เป็นของบริษัท ลูกค้า หรือตัวแทนจำหน่ายของเราโดยไม่ได้รับอนุญาตไม่ว่าในเวลาใดๆ เมื่อเผยแพร่ข้อมูลของ Caterpillar กับผู้อื่น เช่น ซัพพลายเออร์รายย่อย ซัพพลายเออร์ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการควบคุมที่เหมาะสมเพื่อปกป้องผลประโยชน์ของ Caterpillar



สุขภาพและความปลอดภัย

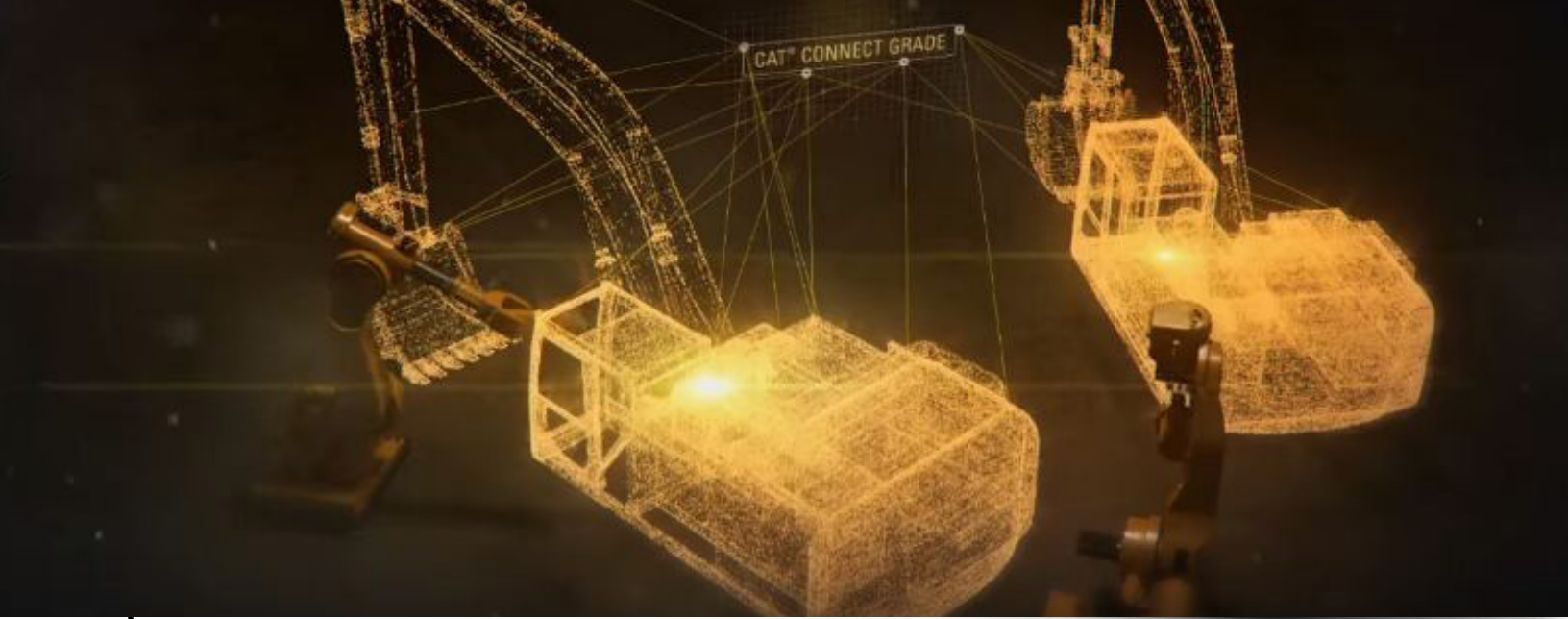
เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ให้ความสำคัญต่อเรื่องความปลอดภัยเป็นอันดับหนึ่ง โดยมีเป้าประสงค์เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการบาดเจ็บ การเจ็บป่วยจากการปฏิบัติหน้าที่ในการทำงาน และปัญหาด้านความปลอดภัยต่างๆ ซัพพลายเออร์ของเราต้องส่งเสริมเรื่องสุขภาพและความปลอดภัยของทุกคนที่อยู่ภายในสถานที่ทำงานของพวกเขาอย่างสม่ำเสมอโดยใช้นโยบายและโครงการปฏิบัติต่างๆ ที่ช่วยให้แต่ละบุคคลสามารถปกป้องตนเอง เพื่อนร่วมงาน และพนักงานของ Caterpillar ได้ พันธกิจของเราต่อแนวทางปฏิบัติที่ปลอดภัยนั้นครอบคลุมตลอดห่วงโซ่คุณค่า (Value Chain) ทั้งหมดของเรา ตั้งแต่ซัพพลายเออร์จนถึงผู้ใช้ปลายทาง เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์จัดหาผลิตภัณฑ์และบริการต่างๆ ที่ปลอดภัยและเชื่อถือได้ให้แก่ Caterpillar

สิทธิมนุษยชน

Caterpillar มุ่งมั่นที่จะเคารพและปฏิบัติตามสิทธิมนุษยชนตามหลักสากลในการดำเนินงานของเราทั่วโลก เราแสดงให้เห็นอย่างชัดเจนถึงความมุ่งมั่นในการสนับสนุนและเคารพสิทธิมนุษยชนในคุณค่าของเราผ่านการทำงาน ซึ่งเป็นหลักปฏิบัติของ Caterpillar เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ของเราปฏิบัติตามแนวทางการดำเนินธุรกิจที่ดีของ Caterpillar ปฏิบัติตามกฎหมาย และดำเนินกิจกรรมในลักษณะที่สะท้อนถึงหลักปฏิบัติของ Caterpillar Caterpillar ได้พัฒนานโยบายด้านสิทธิมนุษยชนที่เป็นเอกลักษณ์เฉพาะของเรา และสามารถดูได้บนเว็บไซต์ของเรา เรามุ่งมั่นที่จะเคารพหลักการด้านสิทธิมนุษยชนที่เป็นที่ยอมรับซึ่งมุ่งส่งเสริมและปกป้องสิทธิมนุษยชนในประเทศที่เราดำเนินงาน เราไม่ให้อภัยและเรามุ่งมั่นที่จะจัดการใช้แรงงานบังคับ แรงงานเด็ก และการเลือกปฏิบัติในที่ทำงานทุกรูปแบบ เราสนับสนุนให้คู่ค้าทางธุรกิจของเราทั้งหมดประเมินกิจกรรมทางธุรกิจของตนเอง และพัฒนาแนวทางของตนเองที่เคารพสิทธิมนุษยชนในการดำเนินงานของพวกเขา

โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมที่:

<https://www.caterpillar.com/en/company/governance/political-engagement/human-rights.html>



การจัดซื้อที่ปราศจากความขัดแย้ง

Caterpillar ส่งเสริมให้ซัพพลายเออร์ที่ผลิตส่วนประกอบ ชิ้นส่วน หรือผลิตภัณฑ์ต่างๆ ที่มี “แร่ที่มีข้อขัดแย้ง” (ในกฎหมาย Dodd-Frank หมายถึง ดีบุก ทังสแตน แทนทาลัม และทองคำ) ทำการจัดหาวัสดุตั้งต้นจากแหล่งที่มาที่ปราศจากข้อขัดแย้ง เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ของเราใช้ ดำเนินการ และสื่อสารกับซัพพลายเออร์รายย่อยในเรื่องจุดยืนและนโยบายต่างๆ เกี่ยวกับแร่ที่มีข้อขัดแย้ง และบังคับให้ซัพพลายเออร์ปลายทางใช้และดำเนินการในเรื่องจุดยืนและนโยบายต่างๆ แบบเดียวกัน ซัพพลายเออร์ควรทำงานร่วมกับซัพพลายเออร์รายย่อยของตนเพื่อตรวจสอบย้อนกลับแร่ที่มีความขัดแย้งจนถึงระดับถูกลงเป็นอย่างน้อย และส่งเสริมให้มีการใช้ขั้นตอนการรายงานแบบมาตรฐาน (เช่น แม่แบบการรายงานแร่ที่มีความขัดแย้งที่มีความรับผิดชอบ) Caterpillar ส่งวนสิทธิ์ในการขอให้ซัพพลายเออร์แสดงหลักฐานเพิ่มเติมของซัพพลายเชนแร่ที่มีข้อขัดแย้งของพวกเขา รวมถึงการลงลึกในระดับเหมือง เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์เก็บรักษาข้อมูลที่สามารถตรวจสอบย้อนกลับดังกล่าวไว้เป็นเวลาอย่างน้อยห้าปี และให้ข้อมูลดังกล่าวนี้แก่ Caterpillar เมื่อมีการร้องขอ

โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมที่ <http://www.caterpillar.com/en/company/sustainability/conflict-minerals.html>

นวัตกรรม

Caterpillar ปรารถนาที่จะเป็นผู้ประสานงานให้กับภาคอุตสาหกรรม รัฐบาล และสถาบันการศึกษาทั่วโลก เพื่อยกระดับความเชี่ยวชาญระดับโลกและเร่งความเร็วในการวิจัยและพัฒนา เพื่อช่วยให้ลูกค้าของเราสร้างโลกที่ดีขึ้น เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีและข้อมูลเชิงลึกของลูกค้าเพื่อช่วยให้ Caterpillar สร้างความแตกต่างให้กับผลิตภัณฑ์และบริการของเรา ปรับปรุงประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ ส่งเสริมการปรับปรุงสภาพเพื่อยืดอายุผลิตภัณฑ์ และทำให้ลูกค้ามีประสิทธิผลมากขึ้น ปลอดภัยยิ่งขึ้น และมีประสิทธิภาพมากขึ้น



ความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม

เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์สนับสนุนการดำเนินงานถึงสิ่งแวดล้อมโดยใช้ขั้นตอนต่างๆ ทางธุรกิจที่ทำให้สามารถป้องกันการก่อของเสีย ปรับปรุงคุณภาพ และส่งเสริมให้เกิดการใช้ทรัพยากรได้อย่างมีประสิทธิภาพ ทั้งนี้ Caterpillar จะทำงานร่วมกับซัพพลายเออร์เพื่อปรับปรุงขั้นตอนและระบบต่างๆ ที่ใช้ตลอดทั้งกระบวนการผลิตและจัดส่งผลิตภัณฑ์ของเรา ซัพพลายเออร์จะต้องปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับด้านสิ่งแวดล้อมอีกด้วย

การคำนึงถึงการประหยัดน้ำ

ซัพพลายเออร์ของเราได้รับการคาดหวังให้ใช้นโยบายและขั้นตอนเพื่อลดการใช้น้ำในภูมิภาคที่ขาดแคลนน้ำและใช้ทรัพยากรน้ำอย่างมีประสิทธิภาพทั่วโลก

พลังงาน

Caterpillar ตระหนักดีว่าพลังงานเป็นข้อกำหนดหลักสำหรับการพัฒนาอย่างยั่งยืนทั่วโลก และเป็นรากฐานของการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม ซัพพลายเออร์ของเราได้รับการคาดหวังให้ใช้นโยบายและขั้นตอนการปรับปรุงประสิทธิภาพพลังงานและ/หรือลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก

การลดของเสีย

Caterpillar พยายามที่จะลดปริมาณของเสียตลอดทั้งห่วงโซ่คุณค่าตั้งแต่ต้นจนจบ เนื่องจากคำนึงถึงสภาพแวดล้อมที่ดี และเพื่อเป็นกลยุทธ์ที่สำคัญในการดำเนินการแข่งขันในตลาดปัจจุบัน ซัพพลายเออร์ของเราควรพัฒนานโยบายและขั้นตอนที่เป็นระบบ รวมถึงหลักการของ LEAN เพื่อกำจัดหรือลดของเสียอย่างไม่ลดละและต่อเนื่องทั้งในแง่ของทรัพยากรและ/หรือวัสดุที่ใช้โดยกระบวนการใดๆ ในซัพพลายเชนที่ขยายออกไปของเรา ในกรณีที่ไม่สามารถหลีกเลี่ยงของเสียได้ เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ให้ความสำคัญกับการนำวัสดุกลับมาใช้ใหม่ อย่างที่สองคือวิธีการรีไซเคิลที่เหมาะสม และสุดท้ายคือการกำจัดอย่างเหมาะสม ซึ่งจะช่วยปรับปรุงประสิทธิภาพโดยรวม



สิทธิและความรับผิดชอบในการรายงาน

หากคุณทราบว่ามีความเสี่ยงหรือการดำเนินการใดๆ ที่ละเมิดหรือดูเหมือนละเมิดหลักปฏิบัติสำหรับซัพพลายเออร์นี้ หรือคุณค่าของเราผ่านการทำงาน หลักปฏิบัติของ Caterpillar โปรดติดต่อสำนักงานวิธีปฏิบัติธุรกิจ:

โทรศัพท์สายตรง:

+1-309-675-8662

(ภาษาอังกฤษเท่านั้น)

สายด่วนขอความช่วยเหลือแบบเก็บเงินปลายทาง:

+1-770-582-5275

(มีบริการแปลภาษา)

สายด่วนขอความช่วยเหลือแบบโทรฟรี:

Caterpillar มีหมายเลขสำหรับสายด่วนขอความช่วยเหลือแบบโทรฟรีในหลายประเทศ

ภายในแคนาดา สหรัฐอเมริกา และหมู่เกาะเวอร์จินของสหรัฐอเมริกา

โทร 1-800-300-7898

หมายเลขโทรฟรีที่ใช้งานได้ในปัจจุบันสำหรับประเทศอื่นๆ จะติดประกาศที่

<https://codeofconduct.cat.com>

มีบริการแปลภาษาสำหรับหมายเลขเหล่านี้

คุณสามารถเลือกที่จะไม่เปิดเผยชื่อได้เมื่อคุณโทรจากประเทศที่อนุญาตให้รายงานโดยไม่เปิดเผยชื่อ

อีเมล:

BusinessPractices@cat.com